

*Alperesek:* az Európai Parlament (képviselők: N. Lorenz, N. Görlitz, P. López-Carceller, meghatalmazottak); és az Európai Bizottság (képviselők: L. Lozano Palacios és I. Martínez del Peral, meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Annak megállapítására irányuló, intézményi mulasztás megállapítása iránti kereset, hogy az Európai Parlament és a Bizottság jogellenesen tartózkodott attól, hogy a felperes 2009. október 6-i, meghagyás kibocsátására irányuló, illetve védintézkedések iránti kérelmére válaszoljon.

### A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Fernando Marcelino Victoria Sánchezt kötelezi a költségek viselésére.
3. Ignacio Ruipérez Aguirre és az ATC Petition egyesület beavatkozási kérelméről nem szükséges határozni.

(<sup>1</sup>) HL C 100., 2010.4.17., 58. o.

## 2010. szeptember 1-jén benyújtott kereset — Maftah kontra Bizottság

(T-101/09. sz. ügy)

(2011/C 13/51)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

*Felperes:* Elmabruk Maftah (London, Egyesült Királyság) (képviselők: E. Grieves barrister; A. McMurdie solicitor)

*Alperes:* Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg az 1330/2008/EK rendeletet (<sup>1</sup>) a felperest érintő részében;
- kötelezze az alperest, hogy azonnal törölje a felperes nevét az említett rendelet mellékletéből; és
- kötelezze az alperest, és/vagy az Európai Unió Tanácsát saját költségein kívül a felperes felmerült költségeinek és az Európai Unió Bíróságának pénztára által költségmentesség miatt megelőlegezett összegek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperes az EUMSZ 263. cikk alapján az 1330/2008/EK bizottsági rendelet megsemmisítését kéri annyiban, amennyiben a felperes nevét felvették azon személyek és szervezetek listájára, akikkel, illetve amelyekkel szemben meghatározott korlátozó intézkedéseket írtak elő.

Keresete alátámasztására a felperes az alábbi jogalapokra hivatkozik:

Először is a Bizottság semmikor nem végezte el a felperesnek a 881/2002/EK rendelet (<sup>2</sup>) I. mellékletébe történő felvételét

igazoló okok önálló felülvizsgálatát, és nem követelt meg az ilyen felvételt igazoló indokokat vagy bizonyítékokat.

Továbbá a Bizottság nem szolgált a felperesnek indokolással és utólag sem adott megfelelő indokolást, amely igazolná a 881/2002/EK rendelet I. mellékletébe történő felvételét, megsértve ezáltal az emberi jogok európai egyezménye által biztosított tényleges bírósági jogorvoslatához való jogát, a védelemhez való jogát és a tulajdonhoz való jogát.

Végül, a 881/2002/EK rendelet I. mellékletében való további szerepeltetése azért is irracionális, mert: (i) nem volt, és nincs olyan elfogadható indok, amely megfelel a vonatkozó szempontoknak ahhoz, hogy továbbra is szerepeljen az említett mellékletben; (ii) az Egyesült Királyság Kormányának álláspontja szerint a felperes már nem felel meg a vonatkozó szempontoknak; (iii) az Egyesült Királyság egyik külön bírósága megállapította, hogy a Líbiai Iszlám Fegyveres Csoport nem egyesült az al-Kaidával, illetve hogy a Líbiai Iszlám Fegyveres Csoporttal összeköttetésben álló bármely személy nem feltétlenül követője az al-Kaida általánosan erőszakos dzsihádistá ideológiájának.

(<sup>1</sup>) Az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 103. alkalommal történő módosításáról szóló, 2008. december 22-i 1330/2008/EK bizottsági rendelet (HL L 345., 60. o.)

(<sup>2</sup>) Az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 139., 9. o.; magyar nyelvű kiadása 18. fejezet, 1. kötet, 294. o.)

## 2010. szeptember 1-jén benyújtott kereset — Elostá kontra Bizottság

(T-102/09. sz. ügy)

(2011/C 13/52)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

*Felperes:* Abdelrazag Elostá (Pinner, Egyesült Királyság) (képviselők: E. Grieves barrister; A. McMurdie solicitor)

*Alperes:* Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg az 1330/2008/EK rendeletet (<sup>1</sup>) a felperest érintő részében;
- kötelezze az alperest, hogy azonnal törölje a felperes nevét az említett rendelet mellékletéből; és

— kötelezze az alperest, és/vagy az Európai Unió Tanácsát saját költségein kívül a felperes felmerült költségeinek és az Európai Unió Bíróságának pénztára által költségmentesség miatt megelőlegezett összegek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperes az EUMSZ 263. cikk alapján az 1330/2008/EK bizottsági rendelet megsemmisítését kéri annyiban, amennyiben a felperes nevét felvették azon személyek és szervezetek listájára, akikkel, illetve amelyekkel szemben meghatározott korlátozó intézkedéseket írtak elő.

Keresete alátámasztására a felperes az alábbi jogalapokra hivatkozik:

Először is a Bizottság semmikor nem végezte el a felperesnek a 881/2002/EK rendelet<sup>(2)</sup> I. mellékletébe történő felvételét igazoló okok önálló felülvizsgálatát, és nem követelt meg az ilyen felvételt igazoló indokokat vagy bizonyítékokat.

Továbbá a Bizottság nem szolgált a felperesnek indokolással és utólag sem adott megfelelő indokolást, amely igazolná a 881/2002/EK rendelet I. mellékletébe történő felvételét, megsértve ezáltal az emberi jogok európai egyezménye által biztosított tényleges bírósági jogorvoslatához való jogát, a védelemhez való jogát és a tulajdonhoz való jogát.

Végül, a 881/2002/EK rendelet I. mellékletében való további szerepeltetése azért is irracionális, mert: (i) nem volt, és nincs olyan elfogadható indok, amely megfelel a vonatkozó szempontoknak ahhoz, hogy továbbra is szerepeljen az említett mellékletben; (ii) az Egyesült Királyság Kormányának álláspontja szerint a felperes már nem felel meg a vonatkozó szempontoknak; (iii) az Egyesült Királyság egyik külön bírósága megállapította, hogy a Líbiai Iszlám Fegyveres Csoport nem egyesült az al-Kaidával, illetve hogy a Líbiai Iszlám Fegyveres Csoporttal összeköttetésben álló bármely személy nem feltétlenül követője az al-Kaida általánosan erőszakos dzsihadista ideológiájának.

<sup>(1)</sup> Az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 103. alkalommal történő módosításáról szóló, 2008. december 22-i 1330/2008/EK bizottsági rendelet (HL L 345., 60. o.)

<sup>(2)</sup> Az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 27-i 881/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 139., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 18. fejezet, 1. kötet, 294. o.)

### 2010. október 11-én benyújtott kereset — Franciaország kontra Bizottság

(T-488/10. sz. ügy)

(2011/C 13/53)

Az eljárás nyelve: francia

#### Felek

Felperes: Francia Köztársaság (képviselők: E. Belliard, G. de Bergues és N. Rouam meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság

#### Kereseti kérelmek

— A Törvényszék teljes egészében semmisítse meg a megtámadott határozatot

— a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az Európai Bizottság által hozott, a franciaországi Martinique régióra vonatkozóan az 1. célkitűzés körébe tartozó közösségi strukturális támogatások címén, egységes programozási dokumentum alapján az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) nyújtott támogatás részleges megszüntetéséről szóló, 2010. július 28-i C(2010) 5229 határozatának a megsemmisítését kéri. E határozat teljes egészében megszünteti a „Village de vacances Club Méditerranée-Les Boucaniers” elnevezésű nagyprojekt számára az ERFA-ból nyújtott, 12 460 000 euró összegű támogatást.

A felperes a keresetének alátámasztása végett négy jogalapra hivatkozik.

Első jogalapja keretében a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság megsértette az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 2. cikkének (1) bekezdését azáltal, hogy azt állapította meg, hogy a „Club Méditerranée-Les Boucaniers” felújítására és bővítésére kötött, építési beruházásra irányuló szerződések olyan építési beruházásra irányuló szerződéseknek minősülnek, amelyeket az ajánlatkérő több mint 50 %-ban közvetlenül támogat. E szerződéseket ugyanis csak a projekt költségeinek 29,92 %-a erejéig támogatták. Azok az adókedvezmények, amelyekben a magántársaságok üzlettársai részesültek a projektet érintő befektetéseik miatt, nem minősülhetnek a 93/37/EGK irányelv 2. cikkének (1) bekezdése értelmében vett támogatásnak.

A felperes a második jogalapja keretében, amely két részre osztható, arra hivatkozik, hogy a Bizottság megsértette a 93/37/EGK irányelv 2. cikkének (2) bekezdését, mikor megállapította, hogy a „Club Méditerranée-Les Boucaniers” felújítására és bővítésére vonatkozó, építési beruházásra irányuló szerződések e rendelkezés értelmében sport-, szórakozási és szabadidő-létesítmények építési munkáira vonatkoznak.